

[Text]

Kinsman, or through him perhaps Wanda Noël, have you gone through all the briefs that have been presented to this committee, of which there is an inordinate number for a simple bill, and have you responses to the concerns they have raised in terms of definition and language? Never mind concept and whether the artists come first or the collectives come first or the museums come first or the educational institutions come first. It is the definitions and the imprecise language that is being questioned.

We raised that issue right here in this committee. We sent you a list of our concerns in that regard and I have not seen, other than a few technical language changes, any acknowledgement of those serious concerns. Could you tell me what you have done in that regard?

Mr. Kinsman: As a general statement, Mrs. Finestone, the amendments that were submitted to the committee are fundamentally linguistic. I think it would have been wrong, I guess of the Minister, to have tried to address these questions of legal definition in advance of your consultations. I think that is something that will happen once your own consultations have been completed, because you are going through a process which is as valuable to us, obviously, as it is to you.

There have been a lot of briefs. We sure have read them all. Obviously, some of them are mutually exclusive. You cannot agree with all of them. But they are all an attempt to represent concerns from specific points of view.

On the questions of definition, certainly these are things we are looking at very hard. On the specific concerns on definition from The Canadian Motion Picture Distributors Association, Wanda, perhaps you could take it up on the exhibition rights.

• 1125

Ms Wanda Noël (Expert Consultant, Copyright, Department of Communications): Mrs. Finestone, you are quite right that a lot of the conceptual definitions that appear in the bill, not only with respect to exhibition rights but with respect to other concepts such as licensing body, are precisely that—conceptual definitions. Because it is a concept it is very difficult to define.

We have taken and studied very seriously the advocacy alert that was put out by the Canadian Museums Association on what it considered to be the appropriate scope of an exhibition right. The concept we were attempting to define was one where a payment would be triggered when the public was invited in to view an exhibition of works of art. I do not think anyone disagrees with what we are trying to get to; the problem is whether or not the definition in the bill exactly captures that particular concept.

We certainly are going to benefit immensely from the number of briefs this committee has received, and we will be looking at those closely in addition to the one you have already received.

[Translation]

ont pu parcourir tous les mémoires qui ont été envoyés au comité. Il en est venu d'innombrables, quand on sait que c'est pour un simple projet de loi. Avez-vous des réponses à offrir suite aux préoccupations exprimées au sujet des définitions et du libellé? Laissons un instant de côté les notions, la question de savoir si ce sont les artistes ou les collectifs ou les musées ou encore les établissements d'enseignement qui doivent venir en premier. On conteste les définitions et l'imprécision du libellé.

Nous avons fait remarquer la même chose ici en comité. Nous vous avons envoyé la liste de nos préoccupations mais, hormis certaines modifications techniques au libellé, vous n'avez pas reconnu qu'il y avait matière à s'inquiéter. Qu'a-t-on fait à cet égard?

M. Kinsman: Madame Finestone, les amendements présentés par le comité étaient essentiellement formels. Si le ministre avait essayé de régler les questions de définition juridique sans vous consulter, cela aurait été déplacé. On s'y attaquera donc une fois que vos consultations seront terminées, car vos délibérations nous sont tout aussi utiles qu'à vous.

Nous avons reçu beaucoup de mémoires. Nous les avons tous lus. Bien sûr, dans certains cas ils se contredisent, et on ne peut pas toujours approuver ce qu'ils affirment. Dans chacun, on trouve une tentative de faire valoir un intérêt particulier.

Nous étudions très sérieusement certains éléments de définition. Wanda vous répondra en ce qui a trait au droit d'exposition, dont l'Association canadienne des distributeurs de longs métrages s'inquiète plus particulièrement.

Mme Wanda Noël (expert-conseil, Droits d'auteur, ministère des Communications): Madame Finestone, vous avez tout à fait raison quand vous dites que le projet de loi contient beaucoup de définitions notionnelles, non seulement en ce qui a trait aux droits d'exposition mais, par ailleurs, en ce qui a trait à la société de gestion. Mais il s'agit précisément de définitions notionnelles car il est très difficile de définir une notion.

Nous avons étudié très sérieusement la revendication de l'Association des musées canadiens en ce qui concerne la portée que l'on doit donner aux droits d'exposition. Nous avons essayé de définir la notion suivant laquelle des droits devraient être versés quand on invite le public à une exposition d'oeuvres d'art. Je ne pense pas que quiconque s'oppose à ce à quoi nous voulons en venir. Nous nous demandons toutefois si la définition contenue dans le projet de loi englobe précisément cette notion particulière.

Les nombreux mémoires présentés au comité vont certainement nous être d'un grand secours et nous allons en tenir compte assurément.